



Výroční zpráva 2010 Annual report 2010
Nezávislé sociálně ekologické hnutí – NESEHNUTÍ
Independent Social-Ecological Movement – NESEHNUTÍ

Několik měsíců práce v NESEHNUTÍ stačí k tomu, že lze říct: "člověk nemá hodnotit a posuzovat velké problémy a velké úspěchy na škále ,tohle je špatně a tohle je dobře'; zkrátka se to děje a důležité je vlastně všechno to kolem. Tým lidí, témata, spoluradost, motivace a důvody pro kampaně a programy, interakce s okolím, takzvané náhody. A pak jde ještě o to, co je uvnitř - o tu neviditelnou linku uprostřed". Tu NESEHNUTÍ našlo, drží jí, a poslední dobou mám pocit, že ačkoliv je dostupná každému, tak jí jen s několicí dalšími dokonce dává směr. A to ve všech tématech, kterým se věnuje - sexismus v reklamě, ženy a životní prostředí, lidská práva, menšiny a uprchlíci, zbrojení, ženská práva, environmentální dopady nákupních center či poradenství a iniciace účasti veřejnosti v environmentálních tématech. Někdo té lince říká ALARMismus, další zvolí jiný -ismus.

PŘES nálepky však není v podstatě nic vidět ani slyšet, tudíž nezbyvá místo pro komunikaci, diskusi. Se stavební firmou, která si od nás půjčila žebřík a raději ho nevrátila, to ještě jde (nakonec ho zaplatila). Se spřátelenými lidmi z Běloruska, Čechenska, Gruzie, Abcházie, Egyptu, Iráku, Kuvajtu, Libye, Tuniska, Mongolska, Rumunska, Srbska a Makedonie taky nebývá problém, až na drobné jazykové a kulturní nuance. Lidé bez domova, uprchlíci a uprchlice, ženy vystavené násilí či občanské iniciativy spíš po komunikaci a spolupráci volají. Radost komunikovat je s těmi, kteří nás podporují, at už osobně - dobrovolně, nebo finančně, nebo oceňují naše vzdělávací programy. Pak tu s námi tak trochu neverbálně spolupracují soudy, ombudsman, sítě obdobně zaměřených českých i zahraničních organizací. Často do prázdná však probíhají naše výzvy směrem k těm institucím, subjektům či jednotlivcům, kteří mají sílu, zájem a kompetenci ledacos změnit. Máme mít trpělivost, počkat, vydržet? Nebo hledat další cesty, jak lidem a přírodě pomoci? Obojí stojí hodně energie a stane se, že se jí nedostává pro komunikaci mezi sebou navzájem.

Rok 2010 nás vyzkoušel a moje kolegyně a kolegové vědí, o čem píšu. Jak to dopadlo, se dočtete na následujících stránkách. Už teď prozradím, že dobře. Už jenom proto, že tu linku držíme s vámi.

Hanka Chalupská

Several months of work in NESEHNUTÍ have been enough to be able to say that "one ought not to judge big issues or successes on the scale of good and bad; simply it is happening and the important things are those that come with it. The team of people, topics, sharing in the happiness, motivation and reasons for the campaigns and projects, interaction with the surroundings and things happening "by chance". And what also matters are the things on the inside - the invisible line in the middle." NESEHNUTÍ has identified it, it sticks to it and lately I have felt that although it is available to every one of us in guides our directions nevertheless. And this applies to all topics that it engages in - sexism in advertising, women and the environment, human rights, minorities and refugees, weapons, food not bombs, women's rights, environmental impacts of shopping centres or consulting and initiation of public participation in environmental issues. Some call this line ALARMism, others would choose another -ism.

DESPITE the labels, there is in essence nothing visible or audible and thus no place for communication or discussion. The case of a construction company that borrowed a ladder and did not return it is still fine (the firm paid for it eventually). Communicating with the befriended Belarusians, Chechens, Georgians, Abkhazians, Egyptians, Iraqis, Kuwaitis, Libyans, Tunisians, Mongolians, Romanians, Serbians and Macedonians is also smooth save for minor linguistic and cultural nuances. The homeless people, refugees, women subject to violence or civic associations rather call for communication and cooperation. We really enjoy communicating with those who support us personally - in terms of voluntary work or financial contributions - and those who show appreciation for our educational programmes. The courts, ombudsman and networks of Czech as well as foreign organizations active in the same field cooperate with us somewhat non-verbally. Our calls addressed to those institutions, entities or individuals who have the power, background and competence to effect changes however often tend to remain unanswered. Shall we be patient, wait or persevere? Or shall we search for new ways of helping people and the environment? Both require lot of energy and it happens that it is lacking for our internal communication.

The year 2010 was a trying year and my colleagues know what I am writing about. You can read about the result on the following pages. I can already reveal that it went well. At least because we have held the line with you.

Hanka Chalupská

Ekologická poradna NESEHNUTÍ v roce 2010 zaznamenala přes 500 dotazů, což je dosud největší počet v její historii. Spektrum témat bylo jako každý rok pestré, od třídění odpadu přes ekologicky šetrnou domácnost až po územní plán.

Již tradičně nejvíce dotazů směřovalo na to, jak se bránit proti plánované nevhodně umístěné stavbě s negativním dopadem na životní prostředí a pohodu bydlení jejích sousedů a sousedek. V takových případech jsme lidem radili, jak se zapojit do rozhodovacích procesů, předcházejících případné realizaci stavby, jak na takový záměr upozornit veřejnost, jak problém zviditelnit ve sdělovacích prostředcích a jak vést účinnou kampaň. V některých případech se jednalo o delší spolupráci na daném případě formou tzv. procesního poradenství, kdy se naše poradna stala pro danou osobu či občanské sdružení jakýmsi průvodcem celým procesem správního řízení.

S plánovaným započítím projednávání nového územního plánu pro Brno se také zvyšoval počet konzultací zaměřených na to, jak se zapojit do procesu pořizování nového územního plánu a jak pomocí námitek a připomínek účinně hájit zájmy životního prostředí a veřejnosti obývajících lokality dotčené změnami v plánovaném využití území.

Veřejnosti byl také k dispozici průběžně aktualizovaný web Ekobrana.cz s přehledem aktualit z oblasti životního prostředí, aktuálně probíhajícími procesy hodnocení vlivu záměrů na životní prostředí, s informacemi o aktuálním dění ve významných případech staveb a záměrů s negativním dopadem na životní prostředí a život lidí v dané lokalitě. K takovým případům patří např. nelegální a soudními spory provázená stavba Hobby marketu v Brně-Ivanovicích porušující územní plán či stavba bytových domů v Brně-Lišni,

Ecological consulting of NESEHNUTI in 2010 registered over 500 questions, the highest number in its history. As every year, the selection of topics was rich, ranging from waste separation to environmentally friendly households and the municipal territorial plan.

The majority of questions were traditionally concerning the defence against an unsuitable location of a building in planning with a negative impact on the environment and living comfort of its neighbours. In such cases we counselled people on how to become involved in the decision-making processes that occur prior to the potential realization of construction, how to make the public aware of such a plan, how to highlight it in the media and how to lead a successful campaign. In some cases the questions concerned a long-term cooperation on specific issues by way of “process consulting,” when our consulting service became a guide of a sort that led a person or civic association through the entire administrative procedure.

The planned initiation of negotiations regarding the new municipal territorial plan for Brno was accompanied by a growing number of consultations directed at the involvement in the process of elaborating a new territorial plan and at efficient advocating of interests of the environment and the public residing in the location affected by the changes in the planned land use.

A continuously updated web Ekobrana.cz (Ecogate) was also available to the public, which contains an overview of news from the environmental realm – ongoing processes of evaluating the impacts of the plans on the environment and information on the current situation regarding significant structures and plans with an adverse impact on the envi-

která byla stejně jako ivanovický hobby market povolena v rozporu se zákonem vydaným certifikátem autorizovaného inspektora. Nejen v těchto dvou případech NESEHNUTÍ pomáhalo místním bránit se nezákonným praktikám developerů a také se podílelo na zveřejňování aktuálního průběhu kauz ve sdělovacích prostředcích. Pravidelně jsme také rozesílali Infoservis o životním prostředí pro lokální sdružení a aktivní veřejnost v novém grafickém stylu.

Ekologická poradna také vytvořila novou putovní informační výstavu Strom v betonu. Ta zábavnou formou seznamuje veřejnost se závažnými aktuálními problémy životního prostředí v České republice a nabízí jednoduché návody, jak se zapojit do jejich řešení. V textech osmi panelů doplněných obrázky a fotografiemi se lze dočíst mimo jiné o tom, co je to biodiverzita, proč je třeba ji chránit a k čemu je nám vlastně dobrá, jak je na tom Česká republika s ochranou zemědělského půdního fondu, jak si váží své zeleně či jak čistý vzduch na jejím území dýcháme.

Podánilo se:

Poradna zodpověděla přes 500 dotazů, dosud nejvíce ve své historii a vznikla nová informační výstava Strom v betonu.



onment and on the lives of people at the location in question. Among such cases are e.g. illegal construction subject to a series of suits of the Hobby market in Brno-Ivanovice in breach of the municipal territorial plan or the building of apartment houses in Brno-Líšeň. Both projects received permit in defiance of the legal certificate of the accredited inspector. NESEHNUTI was assisting the locals in their defence against the illegal practices of the developers in these and other cases. It also took part in the publishing of information about the progress of the cases in the media. We were regularly distributing information (Information service) on the environment for the local associations and active public in a new graphic style.

The ecological counselling office also prepared a new touring information exhibit titled A Tree in Concrete. It makes the public familiar with serious topical issues concerning the environment in the Czech Republic in an entertaining way and offers suggestions for becoming involved in their solutions. The texts on the eight boards of the exhibit are complemented by pictures and photographs. They also inform the visitors on biodiversity, why we need to protect it and what benefits it brings us, on the current state of the Czech Republic in terms of the conservation of the Agricultural Land Resources and its appreciation for its vegetation and clean air that we breathe on its territory.

Achievements:

The consulting service answered over 500 questions, the highest number in its history so far. A new touring information exhibit titled Strom v betonu (A Tree in Concrete) was created.

V rámci programu Zaostřeno na hypermarkety jsme v dubnu letošního roku zahájili kampaň s názvem Brno v akci. Kampaň usiluje o hustou a pestrou síť obchodů dostupných pro všechny obyvatele a obyvatelky všech městských částí Brna. Navrhli jsme a prosazujeme závazná pravidla pro další výstavbu prodejen na území města. Smyslem propracovaných pravidel vytvořených na základě dlouhodobých zkušeností z Brna i účinných zahraničních vzorů a jejich začlenění do brněnského územního plánu je zajistit možnost nakupování v rozmanitých typech obchodů, udržet život v ulicích a předcházet negativním dopadům neregulované výstavby velkých nákupních center na vzhled a fungování města i na životní prostředí.

Kampaň zaštitily významné osobnosti kulturního i akademického života, podpořily dvě brněnské maloobchodní sítě, neziskové organizace i občanské iniciativy. Pod petici s výzvou radním města, aby se problematikou zabývali, jsme do konce roku 2010 posbírali 4600 podpisů.

Kampaň provázely happeningy, infostánky v Brně, ale i na kulturních a vzdělávacích akcích mimo Brno. Se stánky nám pomohla řada dobrovolníků a dobrovolnic, bez jejichž pomoci bychom nezískali pod petici kampaň tolik podpisů. Téma kampaň jsme začlenili do předvolebních diskusí nejen na Internetu, ale i prostřednictvím předvolebního fóra, které jsme spolu s dalšími iniciativami uspořádali.

Pokud se podaří naplnit cíl kampaň, stane se Brno prvním městem s pilotním pokusem zavčas předcházet negativním dopadům, které expanze nákupních center vyvolává již řadu let nejen v Brně, ale i v dalších městech. V roce 2010 byla kampaň zaměřena zejména na veřejnost. Do roku 2011 vstoupila kampaň do další etapy – inten-

In April of this year we launched the campaign “Brno in Action” within the scope of the programme **Focused on Hypermarkets**. The campaign centres on a dense and manifold network of shops accessible to all residents of all urban neighbourhoods of the City of Brno. We proposed and advocated binding rules for further construction of shops in the city’s territory. The sense of such elaborate rules prepared on the basis of long-term experience from Brno and other model examples from abroad and of their incorporation into the Brno municipal territorial plan is to ensure the possibility of shopping in manifold types of shops, preservation of life in the streets and prevention of adverse impacts of unregulated construction of large malls on the city’s landscape, functioning and the environment.

The campaign took place under the auspices of significant personages from cultural and academic spheres, two retail chains from Brno, non-profit organizations and civic initiatives. By the end of 2010 we collected 4,600 signatures for the petition calling on the city councillors to become seriously engaged in the issue.

The campaign was accompanied by happenings and information stalls in Brno as well as at cultural and educational events outside of it. Numerous volunteers were assisting us with the stalls whose help was essential for acquiring such a high number of signatures for the petition. The campaign’s leading theme was incorporated in the pre-election debates on the web as well as in the form of a pre-election forum organized together with other initiatives.

If we succeed in meeting the campaign’s aim, Brno will become the first city with a pilot attempt to timely forestall the adverse impacts that the expansion of shopping centres has been inducing for several years in Brno and elsewhere. In

zivního lobbyingu u samospráv, státní správy, komerčních uskupení a komor.

Podařilo se:

O kampani Brno v akci vznikl dokument z cyklu České televize „Přidej se“. Uspořádali jsme jako jediní v Česku akci k mezinárodnímu Dni bez nakupování – BUY NOTHING DAY poslední listopadový den na Malinovského náměstí. Pod petici Brno v akci jsme získali 4600 podpisů. Experti potvrdili smysluplnost našich návrhů pravidel pro rozvoj pestré sítě obchodů. Zveřejnili jsme nejrozsáhlejší výzkum environmentálních dopadů nákupních center v ČR.

- 2010 the campaign centred chiefly on the public. By 2011, the
- campaign entered another phase – intense lobbying with the
- local governments, public administration, commercial groups
- and chambers.

Achievements:

- The Czech Television made a documentary about the “Brno in
- Action” campaign as a part of the series “Přidej se” (Join In). We
- were the only ones in the Czech Republic to hold an event on the
- international BUY NOTHING DAY in Malinovské náměstí Square
- the last day of November. We collected 4,600 signatures for the
- Brno in Action petition. The experts have confirmed the mean-
- ingfulness of our draft rules for the development of a manifold
- shopping network. We published the most extensive research of
- environmental impacts of the shopping centres in the CR.



Rok 2010 byl pro program Ženská práva jsou lidská práva plným aktivit. Naše kampaň, zaměřená na zahájení diskuse nad způsobem zobrazování žen a mužů v českých reklamách, získala nový rozměr. Vytvořili jsme a odhalili maketu billboardu, který ukazuje typické výjevy z reklam a umožňuje, aby si lidé vyzkoušeli, jaké to je být v roli, kterou nám reklamy předkládají. Chtěli jsme tak zábavnou formou upozornit na to, jak stereotypní reklamy mohou naše životy ovlivňovat. Lidem, kteří se nechali v billboardu vyfotit, jsme tak nabídli nejen fotku, ale také informace o problematice a vyzvali je k tlaku na firmy, které se sexistickými reklamami prezentují. Aktivitu podpořil také herec Jiří Kníha, který se zúčastnil slavnostního odhalení billboardu, stejně jako zástupkyně Rady pro reklamu, instituce, která se zabývá etickou stránkou reklam a na kterou se lidé mohou obracet, když mají ve svém okolí neetickou reklamu, např. reklamu s odhaleným ženským tělem propagující zboží, které s ním nijak nesouvisí. Billboard byl kromě svého odhalení v Alfa pasáži v Brně k vidění ještě na celé řadě dalších akcí, jako byl ProtestFest, SemestrEnd Filozofické fakulty, Dny Evropy apod. Billboard jsme představili také v rámci Dne rovnosti žen a mužů na informačním stánku v centru města. Vyhlásili jsme také druhý ročník soutěže o Sexistické prasátečko, tedy o nejvíce sexistickou a vůči ženám a mužům stereotypní českou reklamu. Soutěž se setkala s velkým zájmem veřejnosti a médií. Od lidí nám přišla celá řada tipů na soutěžní reklamy.

V roce 2010 jsme také zahájili spolupráci s Genderovým informačním centrem NORA a společně začali vydávat nový feministický časopis FEMA.

V průběhu celého roku také putovaly naše výstavy Ženská práva jsou lidská práva a Aktivní otcovství. Často také do

The year of 2010 was filled with activities for the **Women's Rights are Human Rights** program. Our campaign, focused on starting discussion on the way women and men are being portrayed in Czech advertising, acquired a new dimension. We created a mock-up billboard, which shows some typical advertising images and at the same time enables people to try out how does it feel to be in the role the media are suggesting. We chose this entertaining form to point out how stereotypes in advertising affect our lives. We offered to the people, who took pictures with the mock-up, not only the photo itself, but also information about the problem and we asked them to put pressure on companies who present themselves with sexist advertising. The activity was supported by the actor Jiri Kníha and a deputy of Board of Advertising who took part at the opening of the mock-up billboard. The Board of Advertising is an important institution where people who spot a sexist advert can turn to file a complaint. Such sexist adverts are those who show a naked part of a body which has no connection to the subject being promoted by the advert. The mock-up billboard could be seen at events such as ProtestFest, SemesterEnd or the Days of Europe. The billboard was also shown in the streets during the Equality day. We also announced a second round of a yearly competition the sexist piggy which seeks to find the most sexist advert. The competition was met with great interest by the public and media. We received plenty of adverts from the people themselves.

In 2010 we started cooperation with the gender information centre NORA and we together we started to issue a new feminist magazine called FEMA.

Throughout the year our two exhibitions Women's Rights are Human Rights and Active Parenthood were touring the



AKCE 3 V 1

Znáte z vaší reklamy.
Poznáte se v nich?

Či byste se
poznali v této
reklamě?

Či byste se
poznali v této
reklamě?

Či byste se
poznali v této
reklamě?

Či byste se
poznali v této
reklamě?

Či byste se
poznali v této
reklamě?

Či byste se
poznali v této
reklamě?

www.reklama.nesehnuti.c

elikonční
slavnosti

ADMIRAL

KB

středních a základních škol, kde bylo jejich uvedení spojeno s přednáškami, workshopy a promítáním na téma násilí páchaného na ženách a genderových stereotypů.

Pro velký zájem jsme opět vydali trička Takto vypadá feministka a Ženská práva jsou lidská práva, nově pak benefiční placky na podporu kampaně Proti sexismu v reklamách.

Hojně jsme šířili letáky a brožury k tématu rovných příležitostí žen a mužů, vydali jsme pohlednice k tématu stereotypů v reklamách a propagovali genderovou sekci naší knihovny.

V oblasti podpory zdravého rodičovství jsme se věnovali tématům těhotenství, porodu a péče o rodinu citlivé k matce, otci a dětem a šetrné k přírodě. V květnu 2010 jsme se spolu s dalšími organizacemi připojili k celosvětové iniciativě Týden respektu k porodu a zorganizovali řadu přednášek, projekcí zajímavých filmů a besed. V říjnu jsme spolu s Luckou Harnošovou z Brány k dětem a Katedrou environmentálních studií FSS MU uspořádali další ročník konference Aktivní rodičovství, která měla ještě větší úspěch než předcházející rok a zúčastnilo se jí přes 250 lidí.

Podářiło se:

Podářiło se nám zahájit diskusi nad stereotypním zobrazováním žen a mužů v reklamách, a to díky úspěšné soutěži Sexistické prasátečko.

Na konferenci Aktivní rodičovství přišlo nebyvalé množství lidí se zájmem o problematiku těhotenství, porodu a péče o rodinu citlivé k matce, otci a dětem a šetrné k přírodě.

country to be shown at basic schools and high schools. Their opening was often accompanied by lectures, workshops and screenings on topics such as violence committed on women and gender stereotypes.

Due to great demand, we re-issued T-shirts saying this is how a feminist looks like and Women's rights are human rights. Newly we released buttons to fund the campaign against sexism in advertising.

We spread information widely on the topic of men's and women's equal opportunities via fliers and brochures. We issued postcard on stereotypes in advertising and we also promoted the gender section of NESEHNUTI's library.

In the Active Parenthood area we concentrated on topics of pregnancy, giving birth and family care which is sensitive to all its members and the environment too. In May 2010, together with other organizations, we joined to celebrate the Week of Respect to Giving Birth by organizing several lectures, screenings of topical films and talks. In October, in cooperation with Brana k Detem and Environmental Studies Department at FSS MU, we organized another annual conference Active Parenthood, which attracted overwhelming 250 participants.

Achievements:

We managed to start a public debate on stereotypical portrayal of men and women in advertising using The Sexist Piggy competition.

Increasing number of people takes part in the Active Parenthood conference every year which bespeaks about the growing demand for information on topics such as gravity, giving birth and a family care sensitive to all its members and nature too.

I v letošním roce se program Bezpečí pro uprchlíky více zaměřil na vzdělávací činnost. Náplň programu se zaslila na základní a střední školy, kde jsme se snažili otevírat veřejnosti málo diskutovaná témata uprchlictví a migrace a více tak seznámit žáky a žákyně s problematikou multikulturního soužití. Naším cílem se tak stala osvětová činnost s touhou posilovat otevřenost, toleranci a tolik důležitý respekt jak k příchozím, tak také k nám samým.

Během uplynulého roku jsme projeli velkou část České republiky, od škol v Praze po střední i základní školy ve Frýdku-Místku a Uherském Hradišti. Nejvíce workshopů jsme realizovali v rámci projektu **Multikulti Challenge: Accepted**. Šest typů tematicky zaměřených workshopů pokrývá široké spektrum multikulturní problematiky – od témat týkajících se xenofobie a rasismu, lidských práv, přes migraci až po specifická témata jakými jsou islám nebo uprchlictví.

Tyto workshopy jsou interaktivními dílnami s dětmi v hlavní roli. Děti a dospívající měli možnost si v rámci zážitkových aktivit na vlastní kůži vyzkoušet, jaké je to být uprchlíkem či uprchlicí nebo jak vypadá diskriminace, jak vznikají předsudky a jak s nimi pracovat, jak komunikovat s těmi, které vnímáme jako „jiné“ a jaké to je být sám „jiným“.

Workshopy vedli zkušení lektori a lektorky spolu s nováčky z řad především mladých lidí (studentů a studentek vysokých škol), pro které jsme v říjnu uspořádali mimořádně úspěšný školící víkend. Podařilo se nám vytvořit stabilní a motivovaný tým, který je i nadále připraven vést workshopy přímo na školách, které o ně projeví zájem.

V září proběhla protestní akce sedmi neziskových organizací proti světové chudobě. NESEHNUTÍ společně s ostatními tak vyjádřilo podporu akci Postavme se chudobě otiskem boty na bílou pásku.

Also in 2010 the programme **Safety for Refugees** put more emphasis on education. Its contents was therefore focused on primary and secondary schools, where we were trying to address topics little discussed in society, and thus acquainting pupils with issues of living in multicultural community. Our objective was then further education aiming at bigger openness, toleration and the importance of respect for both newcomers and ourselves.

During the past year we visited many places in the Czech Republic, including primary and elementary schools in Prague, Frýdek-Místek and Uherské Hradiště. We carried out most of our workshops within **Multikulti-Challenge: Accepted** project. Six subject oriented workshops cover a wide range of multicultural questions - from topics concerning xenophobia and racism, human rights, and migration, to specific topics such as Islam or fugitives.

These interactive workshops star children. Through experiencing children and teenagers had an opportunity to see for themselves how it feels to be a refugee or what discrimination looks like, how prejudice originates and how to work with it, how to communicate with those who some of us see as “different”, and how it feels to be “different”.

The workshops were run by experienced tutors as well as novices - mostly young undergraduates - for whom we organized a remarkably successful training weekend in October. We managed to create a stable and motivated team, which can from now on run workshops at schools, which exhibit interest.

In September, a protest of seven non-profit organizations against world poverty took place. Along with others, NESEHNUTÍ expressed their support for an action called Lets face poverty by printing our sole on the white band.

V prosinci se konala mikulášská besídka ve spolupráci s organizacemi Amnesty International, Sdružením občanů zabývajících se emigranty a brněnským gymnáziem v Řečkovících, které dětem příchozích vytvořilo zázemí pro výtvarné dílny, sportovní a počítačové hry a příchod Mikuláše, čerta a anděla. Velký dík patří dobrovolnicím kampaně, které se velmi kreativním způsobem ujaly spolupořádání celé akce.

I v roce 2010 vycházel časopis PŘES, v němž jsme se zaměřili na azylovou a migrační politiku, téma islámu v České republice i ve světě nebo např. problematiku environmentální migrace.

Podářiło se:

Povedlo se získat finanční prostředky na aktivity, které se konají na základních a středních školách a které směřují k vnášení multikulturních témat do povědomí dětí i dospívajících. Tyto aktivity tak mají potenciál snížit vliv xenofobního uvážování, stereotypizace a umožnit vidět svět jinými očima.

In December, Saint Nicholas Day party was held in co-operation with Amnesty International, Association of Citizens Concerned with Emigrants, and Brno Grammar school in Řečkovice, which provided the background for the newcomer's children including fine art workshops, sports and computer games, and the arrival of Saint Nicholas, Devil and Angel. We would like to express our gratitude to female volunteers in the campaign, who undertook the event in a very creative fashion.

In 2010, Across magazine was published. There we were focusing on asylum and migration policy, Islam in the Czech Republic and in the world, and questions of environmental migration.

Achievements:

We managed to obtain funds for activities taking place at primary and secondary schools and which make towards introducing multicultural questions in children's and adults' subconscious. Thus, the activities have a potential to reduce the influence of xenophobic thinking, producing of stereotypes, and they enable to see the world from a different perspective.



V roku 2010 antimilitaristická skupina NESEHNUTÍ upozornila na skutočnosť, že v dobe, keď celosvetovo vstúpil v platnosť Dohovor o kazetovej munícii, Česká republika bola stále na zozname zemí, ktoré ho dosiaľ neratifikovali. Mediálne sme komentovali taktiež zhoršenie štátnej kontroly vývozu zbraní z ČR v dôsledku zmien v legislatíve ako aj problematické exporty zbraní zo zeme. Naše analýzy týkajúce sa vývozu zbraní z ČR sa objavili v celosvetovej správe medzinárodnej siete Social Watch, rovnako ako aj v odbornej publikácii „Agenda pro českou zahraniční politiku 2010“. Spoločne s našou výstavou putovali po českých a moravských mestách taktiež naši prednášajúci s besedami „Militarizmus není řešení“ a s prednáškou o hnutí „Jídlo místo zbraní“.

Skupina Jídlo místo zbraní v Brne aj v minulom roku pravidelne rozdávala na verejnosti vegetariánske a vegánske jedlo, a to v súlade s princípmi celosvetového hnutia Food Not Bombs (FNB). Priali sa spolupráca s ostatnými brnianskymi skupinami, čo vyvrcholilo spoločnou akciou na streetparty Protestfestu 2010, kde sme pre návštevníkov/čky zabezpečovali vegánske občerstvenie. Dánilo sa tiež propagovať hnutie a jeho myšlienky na verejnosti – o hnutí vyšlo niekoľko článkov v mainstreamových médiách, nakrútená bola krátka reportáž, občerstvenie sme poskytovali na nespočetnom množstve koncertov či iných kultúrnych akcií. Jednou z najväčších a divácky najúspešnejších akcií bola prednáška spoluzakladateľa FNB Keitha McHenryho, ktorý prišiel do Brna na naše pozvanie.

In 2010 the anti militaristic group of NESEHNUTI pointed out the fact, that although the world-wide cluster-bomb agreement took place, the Czech Republic did not join in. In the media, we also commented on the deterioration of state control of arms export which is due to the change in legislation. We also expressed our concern about some problematic arms exports from the Czech Republic in the media. Our analysis of the arms export from the Czech Republic was published in Social Watch Report and in “Agenda for Czech international politics 2010”. Our touring exhibition was accompanied by lectures called Militarism is not a solution.

The Food not Bombs group regularly served the public with vegan and vegetarian meals. Growing cooperation with other FNB groups in Brno led to a joint venture at the ProtestFest 2010, where we secured the vegan food for the participants. We were successful in promoting the movement and its agenda – there were several articles in the mainstream media, a short TV report was shot and we provided vegan food at many cultural events in Brno. The most successful was the talk given by Keith McHenry, the co-founder of Food not Bombs, who came on behalf of our invitation.



Ve spolupráci s občanským sdružením Horní náměstí, které se věnuje problematice ochrany životního prostředí a kvality bydlení v městské části Brno - Bystrc, jsme dali dohromady neformální síť tří desítek brněnských občanských sdružení a iniciativ. Pro tuto síť zajišťujeme pravidelná informační setkání, organizujeme vzdělávací akce, poradenstvím i finančně podporujeme aktivity některých zúčastněných sdružení. V roce 2010 jsme velkou část energie věnovali informačním a vzdělávacím akcím, zaměřeným na přípravu nového územního plánu města Brna a na možnosti veřejnosti se do jeho přípravy zapojit, např. formou institutu zástupce veřejnosti. Neformální síť brněnských iniciativ také medializovala svůj pohled na nevyhovující způsob, jakým město zapojuje veřejnost do veřejného projednávání konceptu územního plánu, v rámci sítě se také navzájem podporovaly různé iniciativy z odlišných brněnských městských částí ve svých kauzách, společně se zúčastněné organizace obrátily otevřeným dopisem i na Radu města Brna. V rámci sítě byly také probírány systémové přesahy a zkušenosti s bojem proti zneužívání institutu autorizovaného inspektora v kauze vykáčeného borovicového háje v Brně – Líšni či při nezákonné výstavbě hobby marketu Bauhaus v Brně – Ivanovicích a společně byly sdíleny průlomové judikáty Nejvyššího správního soudu ze soudních sporů vedených jak NESEHNUTÍm, tak lokálními občanskými iniciativami.

In collaboration with the civic initiative Horní náměstí that engages in the issues of the environment and quality of living in the urban neighbourhood of Brno-Bystrc we elaborated an informal network of 30 Brno civic associations and initiatives. We are in charge of organizing regular info-meetings and educational events for this network and we support activities of some of its members by counselling or financially. In 2010, we devoted major part of our resources to informational and educational undertakings focusing on the preparation of the municipal territorial plan of the City of Brno and on the possibilities available to the public to become involved in it, e.g. in the form of the institute of a Representative of the Public. The informal network of Brno civic initiatives also turned to the media to stress their view of the inadequate manner in which the city involves the public in the public hearing of the municipal territorial plan draft. The respective initiatives from various urban neighbourhoods within the network showed support for each other in their specific cases. The concerned initiatives together delivered an open letter to the Brno City Council. Systemic overlaps and experience from the struggle against the misuse of the institute of the accredited inspector in the case of a felled pine grove in Brno-Líšeň or the illegal construction of the Bauhaus hobby market in Brno-Ivanovice were also discussed and the breakthrough court decisions of The Supreme Administrative Court in the litigations of NESEHNUTÍ as well as of the local civic initiatives were shared within the framework of the network.

I v roce 2010 byly Večery s NESEHNUTÍm zcela zaměřeny na prezentaci neotřelých témat a komponovány tak, aby vzbuzovaly debatu, která měla solidní základ a nepohybovala se v rovině osobních dojmů nebo předsudků, ale byla přínosná pro všechny zúčastněné. Obvykle se večerů zúčastnilo 15 – 20 osob. Letos převládala především tematika životního prostředí.

Již tradičně se na večerech promítalo a přednášelo, ale ze všeho nejvíc diskutovalo. Začali jsme světově: s Robertem Stojanovem jsme se věnovali tématu environmentální migrace, s aktivistkami ze Zimbabwe jsme se zaměřili na možnosti propojení obchodu s květinami a konceptu Fair trade a samostatný večer jsme pak věnovali i světovému ekofeminismu v praxi. Dále jsme uspořádali večer o největším obchodním řetězci v USA – Walmartu a sledovali jsme dopad expanze takových center na biodiverzitu a život ve městech. Na to jsme navázali večery věnovanými neuvědomované prospěšnosti přírody ve městech, a to jak z hlediska psychologického, kdy večer vedl Lubomír Kostroň, tak z hlediska pohybového s Jiřím Kirchnerem. V neposlední řadě také z pohledu zahradní architektky Zity Zapadlové.

In 2010, the evenings with NESEHNUTÍ were focused on presenting novelty topics. They were composed so as to incite debate, which would have a steady ground and would not slide into the level of personal prejudices, in order to be useful for everyone. Usually there were about 15 to 20 people present at the evenings. This year, most of the evenings were concerned with the environment. We started globally – Robert Stojanov came to discuss environmental migration and activists from Zimbabwe came to talk about flowers and Fair trade. One evening was devoted to Eco-feminism worldwide. Another evening was about Wal-Mart and its influence on biodiversity and city life. Following evenings concentrated on the topic of unconscious usefulness on the nature in a city from different points of view. Firstly we saw it through the eyes of a psychologist Lubomir Kostron. Secondly, it was presented from the physical point of view by Jiri Kirchner and thirdly we saw it from the garden architect Zita Zapadlova's point of view.



V knihovně může široká veřejnost najít důležité informační materiály a publikace. Knihovna je především určena pro všechny, kteří se zabývají problematikou genderu, lidských práv, ochrany zvířat, ekologie atd. Knihovnu často využívají studenti a studentky oborů na Fakultě sociálních studií MU, kteří si zde mohou vypůjčit jinak obtížně sehnatelné odborné publikace. Knihovna má 2248 knih a několik celých nebo částečných ročníků časopisů tematicky souvisejících.

Knihovna obsahuje publikace zabývající se těmito oblastmi:

- Feminismus a genderová studia
- Ochrana a práva zvířat
- Lidská práva a společnost
- Sociální práce
- Ekologie a ochrana životního prostředí
- Právo

Za uplynulý rok se podařilo knihovnu rozšířit o nové police. Nové knížky se mohou zařazovat do volných regálů, stejně jako časopisy a knížky v distribuci. Místo je tu i pro letáky k rozebrání, které se mohou rozdávat na různých akcích, přednáškách nebo schůzkách v knihovně.

Knihovnu můžete navštívit v pondělí a ve středu dopoledne od 10 do 12 hodin a odpoledne od 16 do 18 hodin. Pokud vám naše otvírací doba nevyhovuje, neváhejte nás kontaktovat a domluvit se na jiném čase. Knihovna se nachází v prostorách NESEHNUTÍ na adrese tř. Jaroše 18, Brno.

Wide variety of important information resources can be found at NESEHNUTI's library. The library is mostly used by people interested in gender, human rights, animal protection, environment etc. The library is very often visited by students from the Faculty of Social Studies at MU, because we provide resources which are difficult to acquire from other libraries. In the library there are 2248 books and several complete or incomplete volumes of various topically related magazines.

Library includes publications centred on these issues:

- Feminism and gender studies
- Animal rights and their protection
- Human rights and society
- Social work
- Ecology and environmental protection
- Law

In last year we installed new shelves, so new books, magazines and other materials can be conveniently stored and distributed during events, which sometimes take place in the library.

Opening hours of the library are: Mon and Wed 10 – 12 am and 4-6 p.m. If these times are not convenient for you, feel free to contact us and arrange another time for your visit. The library is situated at the premises of NESEHNUTI at tř. Kpt. Jaroše 18 in Brno.

Druhý decembrový týždeň sa pri príležitosti Medzinárodného dňa ľudských práv konal v Brne ôsmy ročník festivalu Týden lidských práv v Brně. Program obsahoval niekoľko prednášok spojených s premietaním filmov, besedy, divadelné predstavenia, workshopy, koncert, vernisáž či listovú akciu väzňom svedomia. Na príprave sa podieľalo viacero brnianskych ľudskoprávných organizácií, a to predovšetkým NESEHNUTÍ, Amnesty International Brno, Spoločnosť pro Fair Trade a Liga lidských práv.

Na festivale sa predstavilo niekoľko zaujímavých hostí a hostiek. Sociologička Tereza Stöckelová a politológ Ondřej Sláčálek predstavili hnutie ProAlt. S publicistom Petrom Jedličkou a aktivistkou Silviou Jasičovou sa diskutovalo o príčinách a dôsledkoch ekonomickej krízy v Grécku. Ekológ a ochranár Erik Baláž predstavil svoj film Strážca divočiny a diskutoval o občianskom aktivizme v oblasti ochrany prírody vo Vysokých Tatrách. Uskutočnila sa aj vernisáž mladej talentovanej fotografky Samar Hazboun, ktorá mapovala život žien v Palestíne.

During the second week of December, so as to commemorate the International Human Rights Day, the festival Human Rights Week took place for the eighth time. It included several lectures and talks, screenings, a theatre performance, workshops, a concert, an exhibition opening and writing letters to the prisoners of consciousness. The festival was conducted together with NESEHNUTÍ, Amnesty International Brno, The Fair Trade Company and Human Rights League.

The festival brought several interesting personalities to Brno. Sociologist Tereza Stöckelová and political scientist Ondřej Sláčálek introduced the ProAlt initiative. Journalist Petr Jedlicka discussed with activist Sylvie Jasicova the causes and consequences of the economic crisis in Greece. Ecologist Erik Baláž talked about his film Guardian of the Wilderness and he discussed the issue of civic engagement when protecting the nature of High Tatras in Slovakia. The exhibition opening of a young and talented photographer Samar Hazboun took place. Her pictures map life of women in Palestine.



V roce 2010 jsme vydali spoustu zajímavých materiálů a publikací. V rámci kampaně **Brno v akci** to jsou dva letáky o problematice expanze nákupních center v Brně a jejich možných řešeních, dvě pohlednice na podporu kampaně a také jsme spustili speciální stránky kampaně www.brno.hyper.cz.

V programu **Zaostřeno na hypermarkety** vznikla dlouho očekávaná publikace *Nesnesitelná lehkost nakupování*, která se zabývá problematikou levných nákupních řetězců a jejich dopadů jak u nás, tak v zemích globálního Jihu. Ve spolupráci s Ekologickým právním servisem a advokátní kanceláří Šíkola a partneri vyšla *Analýza: nesprávné postupy Magistrátu města Brna, odboru územního a stavebního řízení*. A konečně také ucelená studie Jiřího Koželouha *Environmentální dopady prostorové expanze velkoplošného maloobchodu v České republice 2003–2009*. Součástí našich ekologických aktivit byla také obnova a slavnostní otevření naučné stezky kolem Brněnské přehrady. Výstava **Zaostřeno na hypermarkety** byla doplněna o dva panely a vznikla také zcela nová výstava o problémech životního prostředí a jejich řešeních *Strom v betonu*. Bojovat proti hypermarketům je možno také v nových fairtradeových tričkách.

Program **Ženská práva jsou lidská práva** vydal pohlednice proti sexismu v reklamě a vtipnou přílohu Alarmu pro ženy. Spolu s Genderovým informačním centrem NORA jsme začali vydávat zcela nový feministický čtvrtletník *FEMA*. Byla obnovena feministická trička (Takto vypadá feministka a Ženská práva jsou lidská práva), placky proti sexismu a nálepky na sexistické reklamy. V rámci konference Aktivní rodičovství byla natočena informační videa.

In 2010 we issued lots of interesting materials and publications. In the realm of Brno in Action campaign we released two information materials on the topic of shopping centres in Brno. Within the campaign we also issued 2 postcards and started a special campaign website www.brno.hyper.cz.

Within the **Focused on Hypermarkets** program the publication *Unbearable Lightness of Shopping* was finally released. It informs about cheap retail chain-stores and its impact on us as well as on the countries of the Global South. In cooperation with Environmental Law Service and Šíkola and Partners we published *Analysis: Incorrect Procedures of Brno City Municipality's Department of Zoning and Building Management*. And finally, a study by Jiri Kozeluh called *Environmental Impact of Spatial Expansion of Large-area Retail in the Czech Republic 2003–2009* was issued. As a part of our environmental activities we re-built and re-opened nature trail around the Brno city reservoir. We also supplemented 2 new information boards for the **Focused on Hypermarkets** program. A new exhibition on environmental problems and their possible solutions was released and it is called *A Tree in Concrete*.

The program **Women's Rights are Human Rights** issued postcards against sexism in advertising and a very funny Alarm special issue for women. Together with Gender information agency NORA we began to issue a brand new feminist quarterly called *Fema*. The successful edition of T-shirts saying *This is how a feminist looks like and Women's rights are human rights* was re-released. Within the conference on Active Parenthood some information videos were filmed.

V rámci programu **Bezpečí pro uprchlíky** se podařilo dotisknout brožury pro žáky a žákyně 1. stupně základních škol s příběhy přichozích a k nim vytvořit a vytisknout zcela nové herní sešity. Pro projekt **Multikulti Challenge: Accepted** jsme vyrobili propagační samolepky a skládací stojánky a vytiskli informační letáčky ke všem šesti workshopům (Svět v pohybu: úvod do fenoménu migrace, Téma: islám, Jaké je to být uprchlíkem, Proč lidská práva?, Od předsudků k rasismu, Multikulturní společnost: utopie nebo realita?).

A jako už po několik let, stále pravidelně vycházejí naše dva časopisy. Informační zpravodaj **Alarm** letos vyšel třikrát a zaměřili jsme se v něm na následující témata: *Ženy, muži a média, Angažovanost a Reformy a solidarita*. Časopis **PŘES** získal novou šéfredaktorskou dvojici. První číslo se zaměřilo na fenomén environmentální migrace, zabývalo se vlivy působení společnosti **SHELL** v Africe a zaostřilo také na turecké muslimky. Druhé pak na českou migrační politiku, na téma nekonečných front na cizinecké policii, brněnskou mešitu a porušování práv uprchlíků a uprchlic v EU.

In the realm of the campaign **Safety for Refugees** not only did we reprint brochures for basic school students, which include immigrant stories, but also we created whole new workbooks to accompany them. For the project **Multikulti Challenge: Accepted** we made promotional stickers, folding racks and information fliers for all six workshops (The world in motion: introduction to migration phenomena, Topic: Islam, How is it to be a refugee ?, Why human rights ? From prejudices to racism, Multicultural society: utopia or reality?).

As for many years now, we continued to issue our two magazines. Information magazine **Alarm** was released three times last year. The topics of each issue were: Women, Men and Media, Engagement, Reforms and Solidarity. The **ACROSS** magazine was published twice and its team acquired two new editors. The first issue informed about environmental migration, negative impact of **SHELL** and Turkish Muslim women. The second issue dealt with Czech immigration policies, waiting at the foreign police, Brno's mosque and infringement of refugee's rights in the EU.



Výnosy v roce 2010 v Kč / Income in 2010

| | |
|--|---------------------|
| Počáteční zůstatek na účtech a v pokladně Balance from the previous year | 626,872.00 |
| Statutární město Brno | 20,000.00 |
| Nadace VIA | 133,500.00 |
| Nadace Veronika | 40,000.00 |
| Nadace Open Society Fund Praha | 838,467.00 |
| Zelený kruh | 20,000.00 |
| Státní fond životního prostředí ČR SFŽP, síť | 809,631.00 |
| Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy ČR MŠMT, OP VK | 2,193,280.00 |
| Vzdělávací a informační centrum Bílé Karpaty | 132,458.00 |
| NROS – Blokované granty | 402,026.00 |
| Sdružení středisek ekologické výchovy Pavučina | 24,776.00 |
| Klidné Ivanovice | 10,000.00 |
| Individuální dárci a dárkyně Individual donors | 292,278.00 |
| Účastnické poplatky - konference Participation fees - conference | 22,900.00 |
| Tržby z prodeje služeb Sales of services | 25,587.00 |
| Ostatní příjmy a úroky Other income and interests | 982.00 |
| CELKEM výnosy Total income | 4,965,885.00 |
| Konečný zůstatek na účtech a v pokladně Balance | 1,888,519.00 |

Náklady v roce 2010 v Kč / Expences in 2010

| | |
|--|--------------|
| Tisk informačních materiálů Printing of information materials | 140,587.00 |
| Grafické práce a sazba tisku Design and printing | 168,000.00 |
| Propagace a inzerce Promotion and advertising | 37,012.00 |
| Nákup knih a časopisů Purchase of books and magazines | 7,476.00 |
| Cestovné a doprava Travel expenses and transportation | 69,168.00 |
| Kopírování a fotopráce Copying and photography | 11,000.00 |
| Materiál na aktivity Material for activities | 110,673.00 |
| Občerstvení a strava na akcích Refreshment during the events | 22,377.00 |
| Kancelářské potřeby a režijní materiál Office supplies and indirect material | 112,000.00 |
| Hardware | 72,923.00 |
| Pronájem prostor a vybavení Rental of room and technology | 42,400.00 |
| Poštovné a známky Postage and stamps | 47,100.00 |
| Telekomunikace, Internet Telecommunication costs | 59,900.00 |
| Nájemné a energie Office rent and energies | 257,417.00 |
| Právní služby Law services | 100,004.00 |
| Účetní služby Accountant services | 58,341.00 |
| Odborné služby Expert services | 100,304.00 |
| Hrubé mzdy pracovníků/íc Payroll | 1,888,662.00 |
| Sociální a zdravotní pojištění Social and health insurance | 646,205.00 |
| Lektorské práce (DPP) Contracts of services - lectors | 69,500.00 |
| Odborné a grafické práce (DPP) Contracts of services - graphic designers and experts | 190,286.00 |
| Ostatní služby a poplatky Other services and charges | 12,960.00 |
| Pojištění Insurance | 13,120.00 |
| Bankovní poplatky Bank fees | 11,400.00 |
| Školení a supervize zaměstnanců a zaměstnankyň Seminars and training of employees | 28,938.00 |
| Webhosting | 12,400.00 |
| Náklady na prodané zboží Cost of good sold | 49,534.00 |
| CELKEM náklady TOTAL expences | 4,339,684.00 |

Dobrovolníci a dobrovolnice/Zapojte se

- Nemáte vám lhostejná situace lidí, kteří k nám přicházejí z jiných zemí a kultur?
- Usilujete o společnost, kde možnosti mužů a žen prosadit se v různých oblastech budou vyrovnanější?
- Máte chuť se aktivně podílet na ochraně životního prostředí?
- Vadí vám neustále narůstající počet hypermarketů a nákupních center?
- Zaujaly vás naše aktivity v roce 2010?
- Měli byste zájem se na nich podílet i v dalším roce?
- Nebo máte nějaké nápady, jak naše aktivity obohatit?

Staňte se dobrovolníkem či dobrovolnicí NESEHNUTÍ!

Zájemci a zájemkyně o dobrovolnictví, kontaktujte prosím dobrovolnického koordinátora NESEHNUTÍ:

- e-mail: peter@nesehnuti.cz
- tel.: 543 245 342

Nebo vyplňte na našich webových stránkách formulář určený speciálně pro dobrovolníky a dobrovolnice NESEHNUTÍ (http://dobrovolne.nesehnuti.cz/navratka_dobro.php) a my se vám ozveme.

Oceníme pomocné ruce z celé České republiky!

Konkrétní a aktuální možnosti zapojení, termíny schůzek k aktivitám a výzvy k pomoci najdete na www.dobrovolne.nesehnuti.cz.

Bez pomoci dobrovolníků a dobrovolnic bychom fungovali jen velmi těžko!

Volunteers/Join in

- Are you not indifferent to the situation of people coming from different countries and cultures?
- Do you strive to live in a society where the opportunities for men and women to assert themselves would be more equal?
- Would you like to actively participate on the environment protection ?
- Are you bothered by the constantly rising amount of shopping centres and hypermarkets ?
- Did you like what we were doing in 2010?
- Would you be interested in participating on our activities in the following year?
- Do you have any ideas how to enhance our activities ?

Become a volunteer in NESEHNUTÍ!

NESEHNUTÍ:

- e-mail: info@nesehnuti.cz
- phone: 543 245 342

If you are interested in becoming a NESEHNUTI volunteer, please contact our volunteer coordinator or fill out an on-line form and we will get in touch.

We appreciate help from all over the Czech Republic !

Actual and up-to date opportunities to participate, dates of the meeting and various appeals are to be found at www.dobrovolne.nesehnuti.cz.

We could hardly function without the help of our volunteers!

NESEHNUTÍ podporuje více než 70 lidí pravidelnou platbou ve výši od 50,- do 400,- korun měsíčně. Dále nás podporuje více než 160 lidí nepravidelně dary ve výši 365,- až 10 000,- korun.

Všem našim dárcům a dárným upřímně děkujeme!

Speciální dík v roce 2010 patří Radku Dziubanovi!

A to nejen za finanční dar, ale i za to, že nám stojí v zádech a podporují nás.

- Je vám naše činnost také sympatická?
- Rádi byste k ní také přispěli?
- Podpořte nás i Vy!

Můžete tak učinit formou pravidelných příspěvků nebo jednorázového daru, a to složenkou, osobním vložním peněz na pobočce Fio, družstevní záložny nebo převodem na náš transparentní účet č. **2600013234/2010** vedený u Fio, družstevní záložny.

Za příspěvek ve výši minimálně 1 Kč denně (365 Kč za rok, 30 Kč měsíčně nebo 90 Kč čtvrtletně) získáte statut sympatizanta/sympatizantky i vy a my vás budeme celý rok prostřednictvím zpravodaje Alarm informovat o naší činnosti. Nezapomeňte prosím vyplnit návratku na internetu!

Více na: <http://podporte.nesehnuti.cz>

Děkujeme!

Nesehnutí má moje sympatie, protože na rozdíl od mnoha dalších chápe dvě podstatné věci:

- *Ekologické problémy nelze oddělovat od problémů sociálních a nelze je řešit odděleně.*
- *Pro skutečné sociální či ekologické hnutí je při dnešní upadlé politické kultuře naprosto zhoubné koketovat s politickými stranami, či dokonce podporovat jejich koalice.*

Jan Keller

- NESEHNUTÍ is supported by more than 70 people via regular payments ranging from 50 to 400 CZK monthly. It also receives irregular donations from 365 up to 10 000 CZK from more than 160 people.

We sincerely appreciate all your donations. Thank you! Special thanks in 2010 belongs to Roman Dzubian!

We also appreciate your support and backing up of our activities. Thank you!

- Do you like what we are doing?
- Would you like to donate?
- You can donate too!

You can do so by a single or regular donation either by postal money order, by bank transfer or by deposit in anybranch of Fio, a cooperative savings bank – transparent account No. 2600013234/2010.

For providing us amount of 1 CZK per day (365 CZK per year, 30 per month or 90 quarterly) you receive a status of a friend-supporter and we will send you bulletin ALARM together with information and publicity materials. Please do not forget to fill in an internet form!

More information: <http://podporte.nesehnuti.cz>

Thank You!

I like Nesehnutí, because unlike many others it understands two essential things:

- *Environmental problems cannot be divided from the social ones and cannot be dealt with separately.*
- *For any honest social or environmental movement, given the currently rotten political culture, it is absolutely deadly to coquet with political parties, let alone support their coalitions.*

Jan Keller

LIDÉ NESEHNUTÍ

V roce 2010 v NESEHNUTÍ dělčí aktivity koordinovali následující zaměstnanci/kyně a dobrovolníci/ice/Partial activities of NESEHNUTÍ in 2008 were coordinated by following employees and volunteers:

- **Milan Štefanec**
koordinátor programu Zaostřeno na hypermarkety a skupiny Zbraně, nebo lidská práva?, redaktor časopisu PŘES/coordinator of the program Focused on Hypermarkets and the initiative group Weapons or Human Rights?, magazine ACRROS redactor
- **Lukáš Lyer**
koordinátor Ekologické poradny/Eco-Counseling Office coordinator
- **Lenka Safránková Pavličková**
koordinátorka programu Bezpečí pro uprchlíky a editorka časopisu PŘES/coordinator of the program Safety for Refugees, magazine ACROSS editor
- **Zora Javorská**
koordinátorka informačních aktivit Ekologické poradny, koordinátorka kampaně Ženy a životní prostředí/coordinator of information activities of Eco-Counseling Office, coordinator of Women and Environment campaign
- **Kristýna Pešáková**
dobrovolnická koordinátorka, koordinátorka programu Ženská práva jsou lidská práva, statutární zástupkyně/coordinator of volunteers, Women's Rights Are Human Rights program coordinator, statutory body of NESEHNUTÍ
- **Boris Rafailov**
koordinátor propagačních, mediálních a vzdělávacích aktivit v kampani Brno v Akci a projektu Multikulti Challenge: Accepted/coordinator of informative, media and educational activities in Brno in Action campaign and project Multiculti Challenge: Accepted
- **Radka Vejrychová**
koordinátorka vzdělávacích aktivit v programu Bezpečí pro

NESEHNUTI TEAM

- uprchlíky/coordinator of the educational activities in program Safety for Refugees
- **Zdeněk Rous/Hana Chalupská**
Koordinátor/ka kampaně Brno v akci/ coordinator of Brno in Action campaign
- **Edita Bezdíčková/Veronika Ryzá**
koordinátorka projektu Multikulti Challenge: Accepted/coordinator of the project Multiculti Challenge: Accepted
- **Alžběta Možíšová**
spolukoordinátorka programu Ženská práva jsou lidská práva/ Women's Rights Are Human Rights program co-coordinator
- **Věra Studená/Kateřina Kratochvílová**
finanční koordinátorka/financial coordinator
- **Irena Košíčková**
fundraiserka a koordinátorka péče o dárcе a dárkyně/fundraiser and coordinator of individual donors care
- **Josef Jelínek**
vedoucí provozu kanceláře, grafik a sazeč/office manager, graphic designer and typographer
- **Lenka Růžičková**
hlavní knihovnice a koordinátorka distribuce/main librarian and coordinator of distribution
- **Jiří Koželouh**
dobrovolník programu Zaostřeno na hypermarkety/volunteer of the program Focused on Hypermarkets
- **Peter Tkáč**
koordinátor iniciativní skupiny Jídlo místo zbraní a Týdne lidských práv/coordinator of the initiative group Food Not Bombs and of The Human Rights Week
- **Darina Chvosteková**
šéfredaktorka časopisu ALARM/magazine ALARM editor
- **Linda Janků, Tomáš Melichárek**
koordinátoři časopisu PŘES/magazine ACROSS coordinators

ČŽL – v roce 2010 jsme byli aktivní v České ženské loby, koalici organizací hájících práva žen, již jsme součástí. Společně s Českou ženskou lobby jsme zorganizovali např. aktivitu Než půjdete volit, adresovanou politikům a političkám v předvolebním období za účelem tlaku na prosazování rovných příležitostí žen a mužů. Apelem na politiky a političky jsme se také snažili pomoci prosadit antidiskriminační zákon. **SOCIAL WATCH** – v rámci mezinárodní lidskoprávní sítě Social Watch, k níž patří více než 700 organizací ze 70 zemí světa a která se zabývá sledováním dodržování závazků přijatých na konferenci Organizace spojených národů o sociálním rozvoji v roce 1995 a konferenci o ženách v témže roce, jsme se podíleli na vytvoření jak mezinárodní, tak národní zprávy za rok 2010. Zde jsme tematizovali především otázku české zahraniční politiky v otázce lidských práv v souvislosti s českými zbrojními exporty. **ZELENÝ KRUH** – rámci sítě Zelený kruh, která sdružuje 28 environmentálních nevládních organizací působících v ČR a která se věnuje především informační a legislativní činnosti v oblasti ochrany životního prostředí, jsme se aktivně podíleli na práci její legislativní skupiny. Zde jsme pracovali především na tématu ochrany dřevin a stromů před masovým kácením jako důsledku novely zákona o ochraně přírody a krajiny a věnovali jsme se otázkám a legislativním návrhům souvisejícím s účastí veřejnosti na rozhodování. Soustředili jsme se také na otázku legislativního řešení situace, kdy došlo k privatizaci stavebních úřadů prostřednictvím tzv. autorizovaných inspektorů a k obcházení účasti veřejnosti. Pracovali jsme na společné medializaci postojů a stanovisek českých nevládních organizací k různým aktuálním tématům. **STEP** – v roce 2010 se Ekologická poradna NESEHNUTÍ stala součástí sítě ekologických poraden STEP, čímž se zařadila po bok nejvýznamnějších ekologických poraden v ČR, které stály u samotného zrodu ekoporadenství. Otevířely se nám tak možnosti sdílení informací a zkušeností s odborníky a odbornicemi s dlouhodobými zkušenostmi v oblasti environmentálního poradenství. Můžeme tak mimo jiné čerpat z bohatých znalostí a zkušeností jiných poraden a dále tak rozvíjet kvalitu našich vlastních služeb.

CWL (CZECH WOMEN'S LOBY) – in 2010 we were also active in the Czech Women's Lobby – a coalition for women's rights, we are a part of. Together with the CWL we organized an activity called Before you vote, which was addressed to politicians in order to create pressure for pushing forward the agenda of equal opportunities of men and women. We also appealed the politicians in order to push through the Anti-discrimination Law.

SOCIAL WATCH – in 2010 NESEHNUTÍ actively participated in organizational networks it is a member of. Within the international human rights network Social Watch (700 organizations from 70 countries who watch for meeting obligations passed at UN conference on social development and women in 2005) we participated on creating the international as well as local report. There we contributed to the topic of Czech international politics, human rights and arms exports.

GREEN CIRCLE – within the Green Circle network, which associates 28 environmental Czech NGOs and which is concerned mostly with information and legal activity, we actively participated in its legal group. Here we mostly worked on the topic of protecting trees from mass cut down as a consequence of a new law on nature and landscape protection. We also dealt with questions and legislative proposals related to public participation, building offices and so-called authorized inspectors, who routinely circumvent law about public involvement. We also worked on joint media coverage of the Czech environmental NGOs press releases on various topics. **STEP** – in 2010 the Eco-counseling office of NESEHNUTÍ became a part of the network of eco-counseling offices STEP, which placed it alongside the most significant eco-counseling offices in the Czech republic. This means wide range of new possibilities for us, namely in sharing experience and information with leading experts in the field of eco-counseling. Doing so enhances our own services significantly.



NEzávislé Sociálně Ekologické HNUTÍ – NESEHNUTÍ

tř. Kpt. Jaroše 18, 602 00 Brno

tel./fax: 543 245 342, **e-mail:** brno@nesehnuti.cz; <http://nesehnuti.cz>

Texty výroční zprávy napsali/ Texts written by: Radka Vejrychová, Kristýna Pešáková, Milan Štefanec, Lukáš Lyer, Hana Chalupská, Boris Rafailov, Peťo Tkáč, Lenka Růžičková, Zora Javorská, Kateřina Kratochvílová

Sestavila/ Compiled by: Zora Javorská

Sazba/ Typesetting: Denisa Kuglerová

English translation: team of volunteer translators

Jazyková úprava/ Language adjustment: Lenka Šafránková Pavličková

Fotografie/photography: archiv NESEHNUTÍ

Vydalo NESEHNUTÍ Brno v roce 2011. Vytisknuto na recyklovaném papíře.

Published by NESEHNUTÍ Brno in 2011. Printed on recycled paper.